

走进法国中小学课堂的哲学启蒙书

小柏拉图

载入史册的哲学家

海德格尔的墓地之旅

〔法〕严·马尔尚 著

〔法〕马蒂亚斯·阿黑奇 绘

胡庆余 译



全国优秀出版社
浙江少年儿童出版社

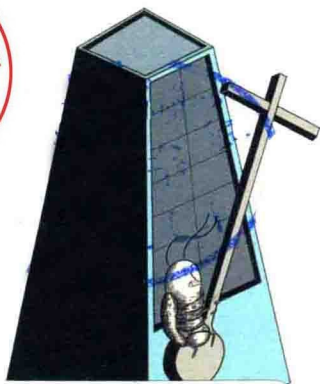
小柏拉图

海德格尔的墓地之旅

〔法〕严·马尔尚 著

〔法〕马蒂亚斯·阿黑奇 绘

胡庆余 译



全国优秀出版社
浙江少年儿童出版社

图字：11-2013-259号
图书在版编目(CIP)数据

海德格尔的墓地之旅/(法)马尔尚著;(法)阿黑奇绘;胡庆余译.—杭州:浙江少年儿童出版社,2014.4

(小柏拉图)

ISBN 978-7-5342-7986-7

I. ①海… II. ①马…②阿…③胡… III. ①海格德尔, M. (1889~1976)-哲学思想-少儿读物 IV. ①B516.54-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第003196号

© Les petits Platons, Paris, 2011

Design: Yohanna Nguyen

特约策划: 陈丰 王轶华

责任编辑: 李艳鸽 韩潇

美术编辑: 邵安

装帧设计: 李佳

封面设计: 张磊 邹丽华

责任校对: 沈鹏

责任印制: 吕鑫

小柏拉图

海德格尔的墓地之旅

〔法〕严·马尔尚 著

〔法〕马蒂亚斯·阿黑奇 绘

胡庆余 译

浙江少年儿童出版社出版发行

(杭州市天目山路40号)

利丰雅高印刷(深圳)有限公司印刷 全国各地新华书店经销

开本 710×1000 1/16 印张 4 印数 1-11140

2014年4月第1版 2014年4月第1次印刷

ISBN 978-7-5342-7986-7 定价: 16.00元

(如有印装质量问题,影响阅读,请与承印厂联系调换)



让小柏拉图结识大柏拉图

——《小柏拉图》丛书总序

我喜欢这套丛书的名称——《小柏拉图》。柏拉图是西方哲学的奠基者，他的名字已成为哲学家的象征。小柏拉图就是小哲学家。

谁是小柏拉图？我的回答是：每一个孩子。老柏拉图说：哲学开始于惊疑。当一个人对世界感到惊奇，对人生感到疑惑，哲学的沉思就在他身上开始了。这个开始的时间，基本上是在童年。那是理性觉醒的时期，好奇心最强烈，心智最敏锐，每一个孩子头脑里都有无数个为什么，都会对世界和人生发出种种哲学性质的追问。

可是，小柏拉图们是孤独的，他们的追问往往无人理睬，被周围的大人们视为无用的问题。其实那些大人也曾经是小柏拉图，有过相同的遭遇。一代代小柏拉图就这样昙花一现了，长大了不再想无用的哲学问题，只想有用的实际问题。

好在有幸运的例外，包括一切优秀的科学家、艺术家、思想家等等，而处于核心的便是历史上的大哲学家。他们身上的小柏拉图足够强大，茁壮生长，终成正果。王尔德说：“我们都生活在阴沟里，但我们中有些人仰望星空。”这些大哲学家就是为人类仰望星空的人，他们的存在提升了人类生存的格调。

对于今天的小柏拉图们来说，大柏拉图们的存在也是幸事。让他们和这些大柏拉图交朋友，他们会发现自己并不孤独，历史上最伟大的头脑都是他们的同伴。当然，他们将来未必都成为大柏拉图，这不可能也不必要，但是若能在未来的人生中坚持仰望星空，他们就会活得有格调。

我相信，走进哲学殿堂的最佳途径是直接向大师学习，阅读

经典原著。我还相信，孩子与大师都贴近事物的本质，他们的心是相通的。让孩子直接读原著诚然有困难，但是必能找到一种适合于孩子的方式，让小柏拉图们结识大柏拉图们。

这正是这套丛书试图做的事情。全书共10册，选择10位有代表性的大哲学家，采用图文并茂讲故事的方式，叙述每位哲学家的独特生平和思想。这几位哲学家都足够伟大，在人类思想史上发生了巨大而深远的影响，同时也都相当有趣，各有其鲜明的个性。为了让读者对每位哲学家的思想有一个瞬间的印象，我各选一句名言列在下面，作为序的结尾，它们未必是丛书作者叙述的重点，但无不闪耀着智慧的光芒。

苏格拉底：未经思考的人生不值得一过。

第欧根尼：不要挡住我的阳光。

伊壁鸠鲁：幸福就是身体的无痛苦和灵魂的无烦恼。

笛卡儿：我思故我在。

莱布尼茨：世界上没有两片完全相同的树叶。

康德：最令人敬畏的是头上的星空和心中的道德律。

卢梭：出自造物主之手的东西都是好的，一到了人的手里就全变坏了。

马克思：真正的自由王国存在于物质生产领域的彼岸，这就是人的解放。

爱因斯坦：因为知识自身的价值而尊重知识是欧洲的伟大传统。

海德格尔：在千篇一律的技术化的世界文明时代中，人类是否并且如何还能拥有家园？



周国平

2013年8月21日

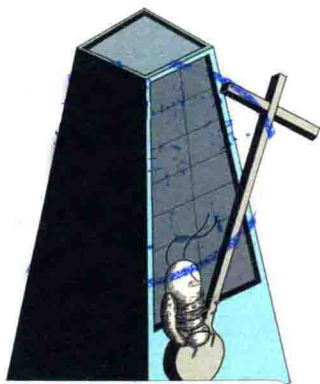
小柏拉图

海德格尔的墓地之旅

〔法〕严·马尔尚 著

〔法〕马蒂亚斯·阿黑奇 绘

胡庆余 译



全国优秀出版社
浙江少年儿童出版社



让小·柏拉图结识大柏拉图

——《小柏拉图》丛书总序

我喜欢这套丛书的名称——《小柏拉图》。柏拉图是西方哲学的奠基者，他的名字已成为哲学家的象征。小柏拉图就是小哲学家。

谁是小柏拉图？我的回答是：每一个孩子。老柏拉图说：哲学开始于惊疑。当一个人对世界感到惊奇，对人生感到疑惑，哲学的沉思就在他身上开始了。这个开始的时间，基本上是在童年。那是理性觉醒的时期，好奇心最强烈，心智最敏锐，每一个孩子头脑里都有无数个为什么，都会对世界和人生发出种种哲学性质的追问。

可是，小柏拉图们是孤独的，他们的追问往往无人理睬，被周围的大人们视为无用的问题。其实那些大人也曾经是小柏拉图，有过相同的遭遇。一代代小柏拉图就这样昙花一现了，长大了不再想无用的哲学问题，只想有用的实际问题。

好在有幸运的例外，包括一切优秀的科学家、艺术家、思想家等等，而处于核心的便是历史上的大哲学家。他们身上的小柏拉图足够强大，茁壮生长，终成正果。王尔德说：“我们都生活在阴沟里，但我们中有些人仰望星空。”这些大哲学家就是为人类仰望星空的人，他们的存在提升了人类生存的格调。

对于今天的小柏拉图们来说，大柏拉图们的存在也是幸事。让他们和这些大柏拉图交朋友，他们会发现自己并不孤独，历史上最伟大的头脑都是他们的同伴。当然，他们将来未必都成为大柏拉图，这不可能也不必要，但是若能在未来的人生中坚持仰望星空，他们就会活得有格调。

我相信，走进哲学殿堂的最佳途径是直接向大师学习，阅读

经典原著。我还相信，孩子与大师都贴近事物的本质，他们的心是相通的。让孩子直接读原著诚然有困难，但是必能找到一种适合于孩子的方式，让小柏拉图们结识大柏拉图们。

这正是这套丛书试图做的事情。全书共10册，选择10位有代表性的大哲学家，采用图文并茂讲故事的方式，叙述每位哲学家的独特生平和思想。这几位哲学家都足够伟大，在人类思想史上发生了巨大而深远的影响，同时也都相当有趣，各有其鲜明的个性。为了让读者对每位哲学家的思想有一个瞬间的印象，我各选一句名言列在下面，作为序的结尾，它们未必是丛书作者叙述的重点，但无不闪耀着智慧的光芒。

苏格拉底：未经思考的人生不值得一过。

第欧根尼：不要挡住我的阳光。

伊壁鸠鲁：幸福就是身体的无痛苦和灵魂的无烦恼。

笛卡儿：我思故我在。

莱布尼茨：世界上没有两片完全相同的树叶。

康德：最令人敬畏的是头上的星空和心中的道德律。

卢梭：出自造物主之手的東西都是好的，一到了人的手里就全变坏了。

马克思：真正的自由王国存在于物质生产领域的彼岸，这就是人的解放。

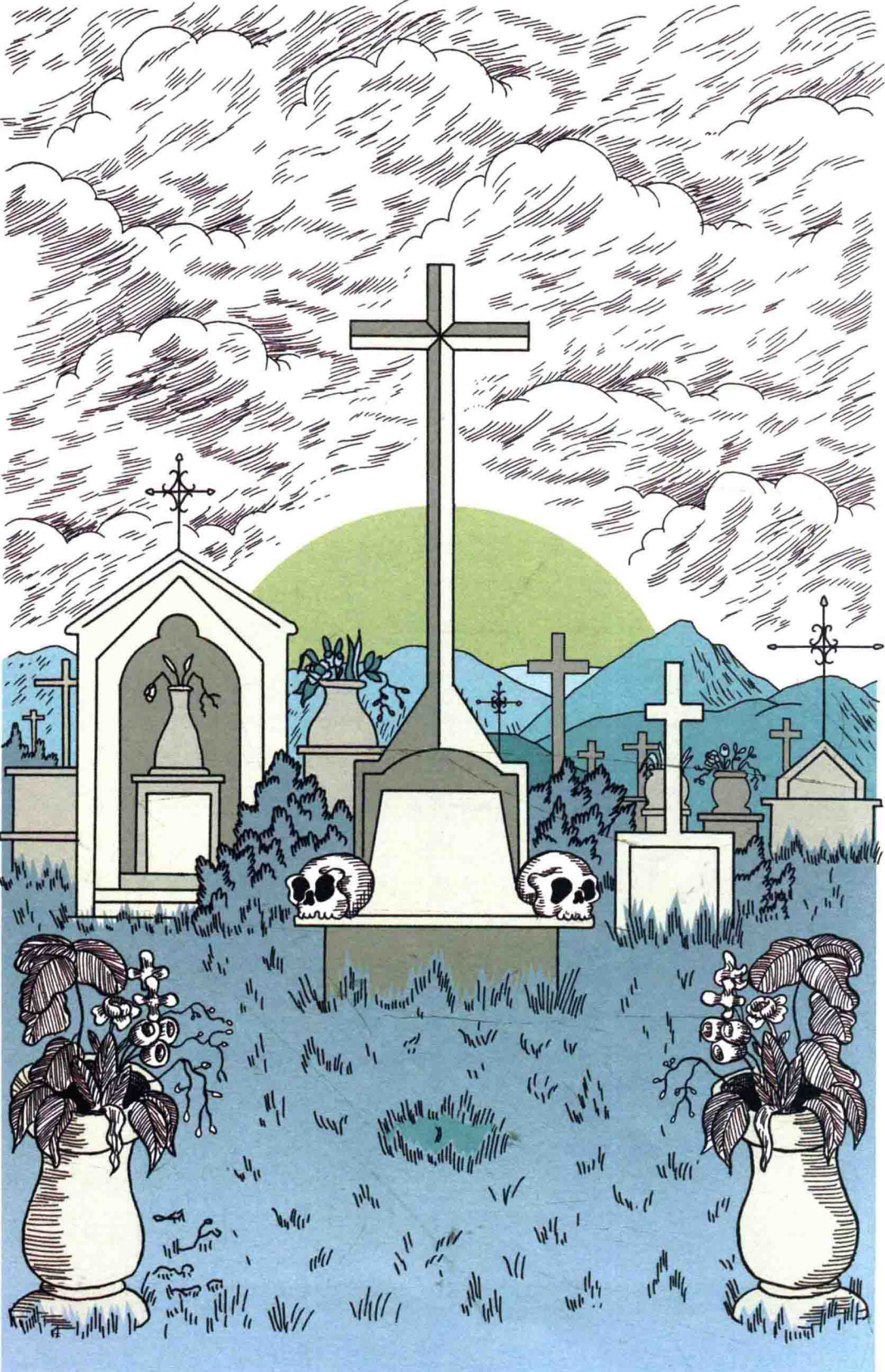
爱因斯坦：因为知识自身的价值而尊重知识是欧洲的伟大传统。

海德格尔：在千篇一律的技术化的世界文明时代中，人类是否并且如何还能拥有家园？



周国平

2013年8月21日





马丁像一个痛苦的幽灵一样，背着壳在梅斯基尔希小镇的墓地中走来走去。

自出生以来，他就是这样。他纳闷自己到世上来做什么，更重要的是，既然有一天会死，那他为什么还要被带到这个世上来？他纳闷既然有些东西注定会消失，那他们活着又有何意义？同样，他也纳闷自己为什么会问这些问题……

有些人说，蟑螂和其他所有动物一样，不会想到自己的死。又有些人说，蟑螂注定会死亡，就像花朵注定会凋谢一样。而我们可怜的马丁就不一样了！

当夜幕降临，熟悉的東西笼罩在一片黑暗之中，当一切都变得寂静，变得沉重，变得陌生，当房间里的梳妆台、床、桌子都消失时，马丁觉得很孤单，非常孤单。这时他悲叹道：“我在这里做什么呢？”

当他还是小蟑螂的时候，他从没听说过死亡这回事。那时的他，光是想象着床上有一些怪物和猛烈的风暴，就会被吓得不轻，然后把头藏在羽绒被里叫爸爸妈妈，这样总算了事了……不过，第二天晚上依然如此。因为他觉得那些怪兽虽然消失了，但不可能死了……现在，他不再是个孩子，已经不需要把羽绒被蒙在头上，但是他患上了严重的失眠症。他试图通过身体的每一个细胞来感受自己的存在，把来到这个世上当作是一次神奇的冒险之旅。

从那以后，他不再害怕，却变得忧心忡忡。





一个冬天的早晨，在非常痛苦地熬过一个晚上后，马丁在墓地里来回踱步。认识他的一只蜗牛走过来问道：

“马丁，你怎么了？有什么麻烦事吗？”

“非常糟糕，我的伊壁鸠鲁呀！我出生了，但我必将死去。”

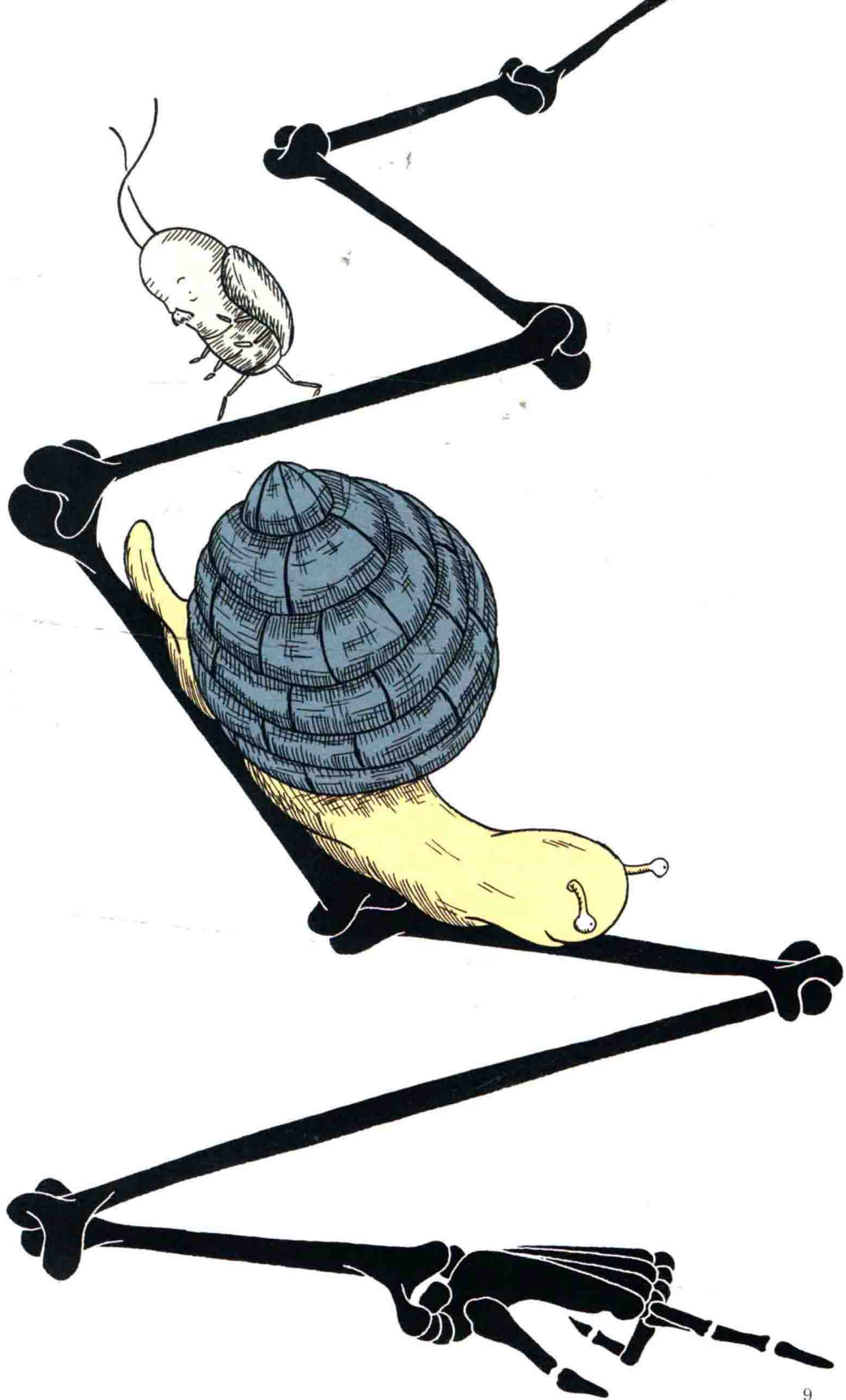
“你永远也改变不了这个事实！不要总是在那儿絮絮叨叨，像我一样安心地走自己的路吧！”

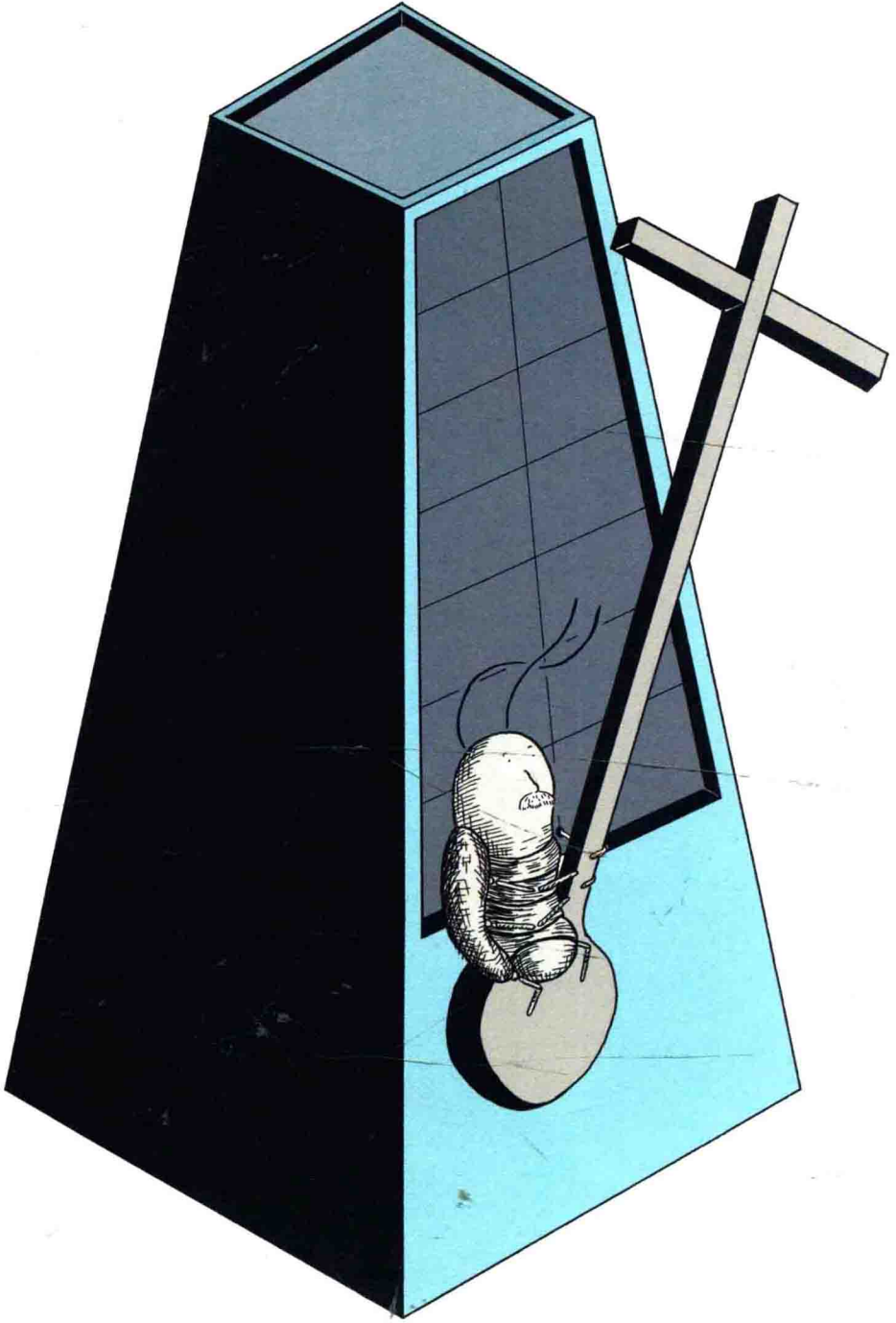
“我的朋友，我也很想像你一样无忧无虑。”

“那这再简单不过了！告诉自己，只要我们还活着，死亡就不会来打扰我们。当我们死了，我们也不会再担忧了。所以不要忧愁，我们都会死的。”

“死亡不会来打扰我们！总有一天我们会死的！我知道，你以前也这样劝过我。但如果你真的思考过死亡，你就不会这么说了。”

“哦，死亡，我知道了！我向你保证我看到过尸体。我有一个表姐死在罐子里，另一个则被烫死了。我还有几个亲戚死于煤气中毒或是火烧，有的还被蝗虫和鸟吃了……我甚至发现我有六个兄弟淹死在了蒜酱里！在我家里，死亡没什么大不了的！所以，我再说一遍：总有一天我们都会死的，不要大惊小怪！”





“我们必将死去，我们必将死去，”马丁感叹道，“但不是我们会死，而是我！不是某一天，而可能是明天，可能是现在。我们两个都会死，当我和你说话的时候，我们从某种程度上正在走向死亡。我说的不是在人类脚底下或是在蜗牛壳里发现的尸体——那是别人的死。我说的也不是大家都会面临的死亡，而是我们每时每刻都能感受到的死亡。”

伊壁鸠鲁觉得很压抑：“唉，马丁，死亡没什么大不了的！”

“没什么大不了？不要这样对我说，因为从根本上讲，存在可能就是‘虚无’。你明白我的意思吗？”

“噢……当然，但我想的和你的不一样。”伊壁鸠鲁把头缩进壳里说道，“我还年轻！我还有时间……”

“但是，蜗牛一出生，就已经垂垂老矣，随时可能死去。大多数人都忘了这点，还会说：‘我们必将死去。’但这只是提前逃避现实。‘我们必将死去’，可能是我也可能是别人，世界上所有人都会死。只是死亡已经融入了你的躯壳，我的肉体，人类的皮囊里，以及所有知道自己会死的人的体内。伊壁鸠鲁，我们多么奇怪啊！我们在这儿，我们活着，但我们知道自己会死。”

伊壁鸠鲁完全缩回到壳里，呻吟道：“我不想听你谈论这些！”

马丁继续忧郁地走着，低着头自言自语：“但是我属于哪一种呢？”突然，他听到一个微弱的声音说道：“我在这里……”

他很惊讶，抬头环顾四周。他猜想应该有个小女孩坐在坟墓上，但当他走近时，只看到一个被扔掉的娃娃，还有几节电池。一定是哪个孩子把它忘在了这里。潮湿的空气使这个玩具短路了，因为它一直在重复一句话：“我在这里……咔……我在这里……咔……”

蟑螂觉得很有趣，因为这个玩具就像他一样，会说“我在这里”。不过，他认为这个娃娃没有在这个世界上，它并不存在。

马丁想：“和这些东西相比，我又是谁？我虽然也可以像它一样说‘我在这里’，但这其中有一个很大的区别。当一个娃娃说‘我在这里’时，它发出响声，吐出几个词，但它不会说话！它不知道自己在这儿，也不知道自己会消失。如果它知道，它就不会这样待着，也不会像铅一样沉在河底等着被腐蚀！当它躺在坟墓里时，它甚至都不知道这是个坟墓！而我知



TIPS 《存在与时间》

这是海德格尔的代表著作，1926年写就，次年出版。它是20世纪最重要的哲学著作之一，奠定了整个现代西方哲学的基础和方向。海德格尔在这本书中，对死亡进行了深刻的分析，由此也可以看出他对“存在”这一价值的看法。